

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 118 (2023)
Heft: 4: Die neue Generation Baudenkmäler = La nouvelle génération de monuments

Artikel: Unterwegs mit Annina = Chemin faisant avec Annina
Autor: Ray, Rebekka
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1063384>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

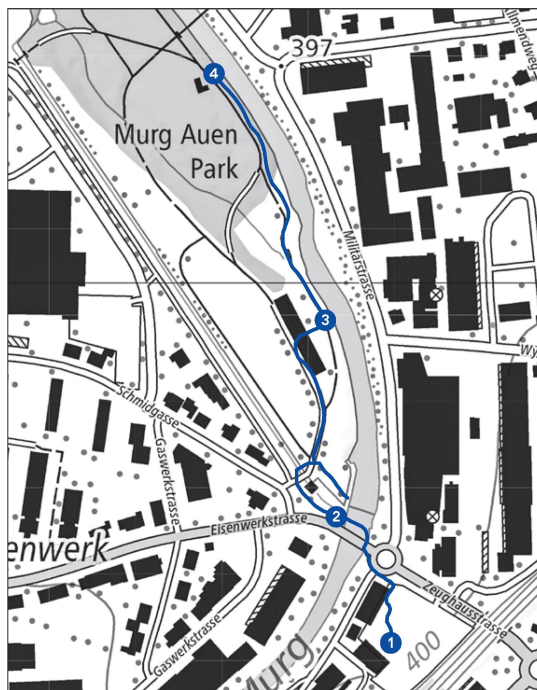
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

UNTERWEGS MIT ANNINA CHEMIN FAISANT AVEC ANNINA

Rebekka Ray, Baukulturelle Bildung, Schweizer Heimatschutz



Unterwegs mit Annina: der Murg entlang in Frauenfeld (TG)
Chemin faisant avec Annina: le long de la Murg à Frauenfeld (TG)



Annina Villiger ist Kantonsschullehrerin, Gemeinderätin und Präsidentin der Frauenzentrale Thurgau.
Annina Villiger est enseignante, conseillère communale et présidente de la Frauenzentrale Thurgau.

Junge Kultur statt Parkplätze, eine grüne Oase anstelle einer alten Militäranlage: Hinter dem Bahnhof Frauenfeld wird ein Stück «Nicht-Stadt» zu einem lebendigen Begegnungsort.

«Können wir uns auch irgendwo in der Natur treffen?», möchte Annina wissen. Gute Frage! Denn wie verhält es sich mit der gebauten Umwelt gegenüber der Natur? Wie steht es um die Baukultur in der Übergangszone?

Wir stehen unweit des Bahnhofs in Frauenfeld auf einem Parkplatz ①. Annina erzählt: «Hier auf dem unteren Mätteli wurde ein Teil des Parkplatzes für den Kulturverein Halti, eine eher junge Szene, freigeräumt. In den nächsten Monaten entsteht hier zudem das Kulturlokal KAFF.» Paletten, Topfpflanzen, Sonnensegel, Fähnchen und der zu einem Lokal umgenutzte Bus verleihen diesem Platz etwas Urbanes. «Nicht-Stadt würde ich diesen Ort heute nennen. Die kulturelle Belebung passt zur geplanten Stadtentwicklung», berichtet Annina weiter, «denn dieser von Industriebauten geprägte Stadtteil soll bald in eine attraktive Wohn- und Geschäftszone verwandelt werden.»

Une culture jeune remplace des places de parc, une oasis verte supplante d'anciennes installations militaires. Derrière la gare de Frauenfeld, un no man's land urbain devient un lieu de rencontre animé.

«Pouvons-nous aussi nous rencontrer quelque part dans la nature?», demande Annina. Bonne question! Quelle est la relation des espaces construits et de la nature? Et qu'en est-il de la culture du bâti dans la zone intermédiaire?

Nous nous trouvons non loin de la gare de Frauenfeld, sur un parking ①. Annina explique: «Ici, au unterer Mätteli, une partie du parking a été libérée pour l'association culturelle Halti, une scène plutôt jeune. Et dans les mois à venir, le KAFF, un local culturel, s'installera ici également.» Des palettes, des plantes en pots, des velums, des drapeaux et un bus transformé en bar donnent au lieu une touche urbaine. «Je le nommerais Non-ville. L'animation culturelle correspond au développement urbain qui est planifié, ajoute Annina, car ce quartier couvert de bâtiments industriels doit bientôt devenir une zone attractive pour l'habitat et le commerce.»

Sur le chemin du Murg Auen Park, nous nous arrêtons sur

Wir machen uns auf den Weg zum Murg Auen Park und bleiben auf der Zeughausbrücke ②, die über die Murg führt, stehen. «Da ist ein Kleinwasserkraftwerk, das mit einer Fischtreppe ausgestattet worden ist. Damit wird vor allem der Bestand der Nasen, einer Karpfenschicht, gesichert. Der Naturschutz ist also auch in Frauenfeld angekommen.»

Besonders augenfällig wird das an unserem Ziel, dem Murg Auen Park ③, dem 2017 der Schulthess Gartenpreis verliehen wurde. «Ursprünglich hiess das Gebiet Buebewäldli und gehörte der Armee. Vor gut zehn Jahren erwarb die Stadt dieses Gelände und schuf hier ein naturnahes Erholungsgebiet, das die Artenvielfalt fördert», erzählt Annina. «Anstelle der Militärbaracken steht hier heute ein Pavillon mit Küche, Toiletten und Aufenthaltsräumen, die für Anlässe gemietet werden können.»

Die Anlage lädt zum Verweilen ein, sei es unter dem überdachten Platz, auf der grossen Wiese oder direkt am renaturierten Murgufer. Annina führt mich abschliessend zu einer Hütte ④, die vermutlich schon seit Jahrzehnten im Park steht. Es handelt sich um die Clubhütte der Gruppo Frauenfeld, eines italienischen Alpenclubs. «An den Wochenenden ist hier meistens eine fröhliche Runde beim Essen und Trinken anzutreffen. Dass dieser Treffpunkt trotz Neugestaltung erhalten geblieben ist, zeigt, dass der Murg Auen Park ein Ort für alle sein soll.» ■

le Zeughausbrücke ②: «C'est une minicentrale hydraulique, poursuit notre guide. Elle est équipée d'une échelle à poissons qui permet de préserver la population de nases, une variété de carpes. La protection de la nature a aussi fait son entrée à Frauenfeld.»

Cette préoccupation est particulièrement évidente au Murg Auen Park ③, qui a reçu le Prix Schulthess des jardins en 2017. «À l'origine, cette zone était appelée «Buebewäldli» et appartenait à l'armée. La ville l'a rachetée il y a une décennie et en a fait une zone naturelle dédiée aux loisirs, ce qui favorise aussi la biodiversité», ajoute Annina. «Un pavillon, équipé d'une cuisine, de toilettes et d'espaces de détente, a remplacé les baraquements militaires. Il peut être loué pour des événements.»

L'aménagement invite à la rêverie, que ce soit sous la place couverte, sur la vaste prairie ou au bord des rives renaturées de la Murg. Annina me conduit enfin à une cabane ④ qui doit être là depuis des dizaines d'années. C'est le refuge du Gruppo-Frauenfeld, un cercle fondé à l'origine par des Alpini, les chasseurs alpins italiens. «Le week-end, l'ambiance y est joyeuse autour d'un repas et d'un verre. Le fait que ce lieu ait survécu au réaménagement montre bien que le Murg Auen Park est ouvert à toute la population.» ■

Wo leben Sie? Welchen speziellen Ort in Ihrem Umfeld möchten Sie uns zeigen? Schreiben Sie eine E-Mail an redaktion@heimatschutz.ch, und begleiten Sie Rebekka Ray auf einer Tour durch Ihre Umgebung.

Où habitez-vous? Voulez-vous nous présenter un lieu particulier près de chez vous? Écrivez-nous un e-mail à redaktion@heimatschutz.ch et accompagnez Rebekka Ray dans votre univers.

Heimat ist ...

«...wenn ich wandern kann, wo ich will.»
Constantin Hürlimann,
Zürich

Der Schweizer Heimatschutz setzt sich dafür ein, dass Kulturlandschaften erhalten bleiben und gepflegt werden – zum Wandern, zum Nutzen, zum Erleben. Unterstützen Sie uns dabei mit Ihrer Spende. Vielen Dank!



heimatschutz.ch/spenden



SCHWEIZER HEIMATSCHUTZ
PATRIMOINE SUISSE
PATRIMONIO SVIZZERO
PROTECCIUN DA LA PATRIA